

beurer

MG 145



LT Shiatsu masažo pagalvėlė
Naudojimo instrukcija

CE



Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją kitiems naudotojams, laikykite kitiems naudotojams prieinamoje vietoje, vadovaukitės instrukcijoje pateikta informacija.

DĖMESIO

- Įrenginys skirtas tik buitiniam/ asmeniniam naudojimui, o ne komerciniam naudojimui.
- Šiuo įrenginiu gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai ir žmonės su susilpnėjusiais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, jei jie yra prižiūrimi arba yra supažindinti, kaip saugiai naudoti įrenginį.
- Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu.
- Neleiskite vaikams valyti įrenginį ir atlikti priežiūros darbų, nebent jie yra prižiūrimi.
- Jei šio įrenginio maitinimo kabelis yra pažeistas, jį reikia išmesti. Jei įrenginio kabelis nėra keičiamas, reikia išmesti patį įrenginį.
- Naudojimo metu įrenginio paviršius įkaista. Asmenys, nejautrūs karščiui, turi būti atsargūs naudodami šį įrenginį.
- Jokiū būdu neardykite įrenginio, nebandykite jo taisyti savarankiškai, nes tokiu atveju negarantuojamas nepriekaištingas įrenginio veikimas. Jei nesilaikysite šio reikalavimo, galite prarasti teisę į garantinį aptarnavimą.
- Nekiškite jokių daiktų į įrenginio angas ar besisukančias dalis. Užtikrinkite, kad nestacionarios dalys visada galėtų laisvai judėti.

Gerbiamas Pirkėjų,

Dėkojame, kad pasirinkote vieną iš mūsų gaminių. Mes gaminame šiuolaikiškus, kruopščiai patikrintus, aukštos kokybės gaminius svoriui, kraujospūdžiui, kūno temperatūrai, pulsui matuoti, taip pat prietaisus grožio priežiūrai, švelniai terapijai, masažui ir oro drėkinimui.

Pagarbiai,
Jūsų "Beurer" komanda

Turinys

1. Pakuotės turinys	3	8. Naudojimo pradžia.....	7
2. Simbolių paaiškinimas	3	9. Naudojimas	7
3. Apie Shiatsu masažą	4	10. Valymas ir priežiūra.....	8
4. Getting to know your appliance	4	11. Ką daryti iškilus problemai?	9
5. Naudojimas.....	4	12. Utilizavimas	9
6. Įspėjimai ir saugos pastabos.....	5	13. Techniniai duomenys	9
7. Prietaiso apžvalga.....	7	14. Garantija / aptarnavimas	9

1. Pakuotės turinys

Patikrinkite, ar nebuvo pažeista įrenginio pakuotė ir įsitikinkite, kad nieko netrūksta.

Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad nėra matomų įrenginio ar jo priedų pažeidimų, pašalinta visa pakavimo medžiaga. Jei turite kokių nors abejonių, nesinaudokite įrenginiu ir susisiekite su pardavėju arba nurodytu klientų aptarnavimo centru.

1 x Shiatsu masažo pagalvėlė















1 x matinimo šaltinis






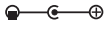

1 x nuimamas dangtelis

1 x instrukcijos kopija

2. Simbolių paaiškinimas

Naudojimo instrukcijoje ar tipinėje lentelėje naudojami šie simboliai:

	ĮSPĖJIMAS Įspėjamasis pranešimas, nurodantis susižalojimo arba sveikatos sutrikdymo pavojų.
	ATSARGIAI Saugos pastaba, nurodanti galimą įrenginio/priedo sugadinimą..
	PASTABA Svarbi informacija
	Įrenginys turi dvigubą apsaugą ir atitinka 2 apsaugos klasę.
	Naudoti tik viduje.
	Pašalinkite ir išmeskite pakuotės medžiagas aplinkai nekenksmingu būdu, vadovaudamiesi vietinėmis atliekų tvarkymo taisyklėmis.
	Prietaisą utilizuokite vadovaudamiesi EC direktyvos reikalavimais dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Gamintojas
	CE ženklas užtikrina, kad šis gaminytis atitinka ES ir nacionalines direktyvas.
	Wash at a maximum temperature of 30°C Very gentle wash
	Nenaudokite balinimo priemonių
	Nedžiovinkite džiovyklėje
	Nelyginkite
	Neatlikti sauso valymo

	Apsaugotas nuo kietų svetimkūnių, kurių skersmuo 12,5 mm ir daugiau,
	Skiriamasis saugos transformatorius, apsauga nuo trumpojo jungimo
	Gaminiai akivaizdžiai atitinka EAES Techninių reglamentų reikalavimus.
	Nuolatinė srovė
	Perjungiamojo maitinimo šaltinio blokas
	Poliškumas.
	6 energijos vartojimo efektyvumo klasė.

3. Apie Shiatsu masažą

Šiatsu (arba *Shiatsu*) yra masažo terapijos rūšis, sukurta Japonijoje prieš 100 metų. Šiatsu šaknys slypi tradicinėje kinų medicinoje. Šiatsu masažo specialistai naudoja spaudimą įvairiose kūno vietose, kurios, kaip tikima, yra susijusios tarpusavyje ir sudaro energinius kanalus, vadinamus meridianais.

Šiatsu masažo tikslas yra pagerinti gydomo asmens fizinę, emocinę ir psichinę savijautą pašalinant energinius blokus ir įtampas meridianuose bei stimuliuoti organizmo savireguliacijos gebėjimus.

Nors pažodinis žodžio „shiatsu“ vertimas reiškia „spaudimas pirštais“, masažo metu be pirštų naudojami kumščiai, alkūnės, keliai ir visas kūno svoris, kad būtų sukurta pakankama spaudimo jėga.

4. Susipažinkite su prietaisu

Jūsų Shiatsu masažo prietaisas turi besisukančias masažo galvutes, kurios imituoja Shiatsu masažo paspaudimus ir minkymo judesius.

Naudodami šį elektrinį Shiatsu masažo prietaisą, galite sau arba kam nors kitam atlikti efektyvų ir malonų masažą. Masažai gali būti ir atpalaiduojantys, ir stimuliuojantys, tinkantys gydant sustingusius ar įsitampusius raumenis, skausmus ir nuovargį. Prietaisu galima atlikti stiprų ir intensyvių kaklo, kojų, rankų ir nugaros masažą.

Prietaisas skirtas **tik asmeniniam naudojimui ir nėra skirtas** medicinos ar komerciniams tikslams.

Be to Shiatsu masažo prietaisas turi šiuos privalumus:

- 1 engvas valdymas rankiniu jungikliu,
- užvakalą galima nuimti skalbimui,
- šilumos ir apšvietimo funkcija,
- 2 masažo kryptys.

5. Naudojimas

Šis įrenginys skirtas atskiroms žmogaus kūno dalims masažuoti. Toks masažas negali pakeisti medicininio gydymo. Nenaudokite masažuoklio, jei jums tinka vienas ar keli iš šių įspėjimų. Jeigu jūs nesate tikri, ar masažuoklis jums tinka, pasikonsultuokite su gydytoju.

ĮSPĖJIMAS

Masažuoklį draudžiama naudoti šiais atvejais:

- Nenaudokite įrenginio gyvūnams.

- Nenaudokite įrenginio, jei turite sveikatos sutrikimų arba sužalojimų masažuojamoje kūno vietoje (pvz., stuburo išvaržų, neužgijusių žaizdų).
- Draudžiama įrenginiu masažuoti širdies plotą, jei turite implantuotą širdies stimuliatorių; dėl kitų kūno dalių masažo taip pat pasitarkite su gydytoju.
- Draudžiama naudoti įrenginį ant patinusios, nudegusios, sudirgusios ar pažeistos odos ir kitų kūno dalių.
- Nenaudokite įrenginio jei esate įsipjovę, sergate venų varikoze, kuperoze, pūsleline, įsiplėtę kapiliarai, oda yra spuoguota arba sergate kitomis odos ligomis.
- Nenaudokite įrenginio nėštumo metu.
- Nenaudokite įrenginio ant veido (akių), gerklų ar kitų ypač jautrių kūno dalių.
- Nenaudokite įrenginio pėdų masažui.
- Naudodami įrenginį neužmikite.
- Nenaudokite įrenginio išgėrę vaistų ar alkoholio (sulėtėjusi reakcija!).
- Nenaudokite įrenginio transporto priemonėje.

Įrenginio paviršius veikimo metu įkaista. Karščiui nejautrūs asmenys turi būti labai atsargūs naudodami šį įrenginį.

Prieš naudodami įrenginį pasitarkite su gydytoju:

- jeigu sergate sunkia liga arba neseniai buvo atlikta operacija ant viršutinės kūno dalies,
- jeigu turite implantų ar kitų medicininių įrenginių;
- jeigu sergate tromboze;
- jeigu sergate cukriniu diabetu;
- jeigu jus vargina skausmas, kurio priežastis nežinoma.

Įrenginys skirtas tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytam tikslui. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo ar neatsargaus įrenginio naudojimo.

6. Įspėjimai ir saugos pastabos

Prašome atidžiai perskaityti šias naudojimo instrukcijas. Nesilaikant toliau pateiktos informacijos, galite susižaloti ar patirti materialinę žalą. Šias instrukcijas laikykite saugioje vietoje, kad jas galėtumėte perskaityti ir kiti įrenginiu besinaudojantys asmenys. Visada perduokite šias instrukcijas kartu su prietaisu, jei jį parduodate arba perduodate.

ĮSPĖJIMAS

Neleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiagomis. Galimas uždusimo pavojus.

Elektros smūgio pavojus

ĮSPĖJIMAS

Kaip ir kiekvieną elektros įrenginį, šį masažuoklį naudokite atsargiai, kad išvengtumėte pavojaus nukentėti nuo elektros iškvos.

Todėl laikykitės šių naudojimo instrukcijų:

- Įrenginį naudokite tik su pridėdamu maitinimo adapteriu irjunkite į įrenginio specifikacijoje nurodytą elektros tinklą.
- Niekada nenaudokite įrenginio, jei ant jo ar jo priedų yra matomi pažeidimai.
- Nenaudokite įrenginio per audrą.

Atsiradus smulkiems gedimams ar veikimo sutrikimams, nedelsdami išjunkite įrenginį ir ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo. Norėdami atjungti maitinimo adapterį iš lizdo, netraukite už maitinimo kabelio ar įrenginio. Niekada nelaikykite ir neneškite įrenginio už maitinimo kabelio. Neleiskite maitinimo kabeliui liestis su karštais paviršiais. Neprispauskite, neužlenkite ir nevyniokite kabelio. Nekiškite į jį adatų ar aštrių daiktų.

Stebėkite, kad masažuoklis, valdymo pultas, maitinimo adapteris ir kabelis neturėtų kontakto su vandeniu, garais ar kitais skysčiais. Todėl įrenginiu naudokitės tik sausose patalpose (pvz., niekada nesinaudokite vonioje, saunoje).

Niekada neimkite į vandenį įkritusio įrenginio. Nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.

Nenaudokite prietaiso, jei matote, kad pats prietaisas ar jo priedai yra pažeisti.

Saugokite įrenginį nuo smūgių.

Remontas

ĮSPĖJIMAS

- Elektros įrenginius gali remontuoti tik specialistai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti pavojų naudotojams. Jei įrenginiui reikalingas remontas, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba arba įgaliotuju pardavėju.
- Draudžiama atidaryti vidinį masažinės pagalvės užtrauktuką - užsegimą. Jis naudojamas techniniams tikslams.
- Pažeistą maitinimo adapterį arba kabelį pakeisti gali tik įgaliotas atstovas ar klientų aptarnavimo tarnybos specialistai.

Gaisro pavojus

ĮSPĖJIMAS

Jei įrenginys naudojamas netinkamai arba nesilaikant šioje naudojimosi instrukcijoje pateiktais nurodymais, kyla gaisro pavojus!

Dėl šios priežasties masažo prietaisą galima naudoti:

- Niekada nenaudokite uždengto įrenginio, pvz., antklodėmis ar pan.
- Niekada nenaudokite įrenginio šalia benzino ar kitų lengvai užsidegančių medžiagų.

Aptarnavimas

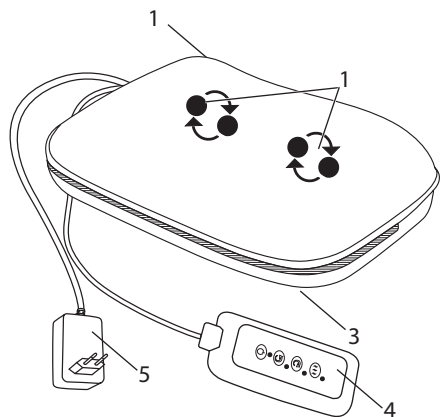
ĮSPĖJIMAS

Kiekvieną kartą pasinaudoję įrenginiu ar prieš valydami, jį išjunkite.

- Nekiškite jokių daiktų į įrenginio angas ar besisukančias dalis. Užtikrinkite, kad nestacionarios dalys visada galėtų laisvai judėti.
- Nesiremkite visu kūno svoriu (sėdėdami, gulėdami ar stovėdami) į judančias įrenginio dalis, nedėkite ant jo jokių daiktų.
- Saugokite įrenginį nuo aukštos temperatūros poveikio.

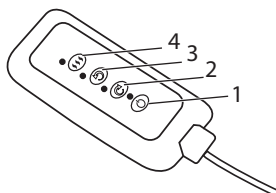
7. Prietaiso apžvalga





Shiatsu masažo pagalvė (priekis)



1. 4 šildomos ir šviečiančios masažo galvutės, besisukančios poromis
2. Užsegimas – užtrauktukas (skirtas pritvirtinti apsauginį užvalkalą)
3. Užsegimas su kabliuku (skirtas pritvirtinti apsauginį užvalkalą)
4. Valdymo pultas
5. Maitinimo adapteris

Rankinis jungiklis







1. Mygtukas 
2. Mygtukas - pagal laikrodžio rodyklę 
3. Mygtukas - prieš laikrodžio rodyklę 
4. Mygtukas – šildymas 


8. Naudojimo pradžia

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
- Patikrinkite, ar nepažeistas įrenginys, maitinimo adapteris ir kabelis.
- Prietaisas gali būti naudojamas su dangteliu arba be jo.
- Prijunkite maitinimo kištuką prie masažo prietaiso.
- Nutieskite laidą saugiai, kad nekiltų pavojaus, kam nors už jo užkliūti.

9. Naudojimas

Iš pradžių tiesiog atsargiai prispauskite tą kūno vietą, kurią norite masažuoti prie masažo pagalvės. Tada pasitikrinkite, ar jums patogi masažo padėtis. Dabar palaipsniui perkelti savo kūno svorį į masažo pagalvėlę. Masažas visą laiką turi būti malonus ir atpalaiduojantis. Jei masažas yra skausmingas ar nepatogus, nutraukite masažą arba pakeiskite padėtį ar prispaudimo intensyvumą.

- Nedėkite ir nespauskite jokios kūno dalies, ypač pėdų, rankų ir pirštų, tarp besisukančių masažo galvučių ir jų laikiklių.
- Įrenginį įjunkite paspausdami mygtuką . Norėdami pasirinkti masažo kryptį paspauskite  arba  mygtukus. Šildymo funkciją galite įjungti paspausdami mygtuką . Galima

įjungti šildymo funkciją ir be masažo. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite mygtuką  dar kartą.

- Įrenginyje įdiegta automatinio išsijungimo funkcija, todėl įrenginys automatiškai išsijungs po 15 minučių veikimo.



Pastaba

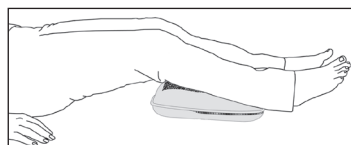
- Įrenginiu patogiau naudotis su pridėdamu užvalkalu. Masažo pagalvę galima naudoti ir be užvalkalo. Tokiu atveju masažas bus intensyvesnis.
- Nenaudokite pagalvės masažo funkcijos ilgiau nei 15 minučių. Ilgesnis masažas gali per daug stimuliuoti raumenis ir sukelti įtampą, o ne padėti atsipalaiduoti.
- Įrenginyje įdiegta automatinio išsijungimo funkcija, todėl įrenginys automatiškai išsijungs po 15 minučių veikimo



Nugaros masažas:
viršutinė nugaros dalis



Nugaros masažas: apatinė
nugaros dalis (juosmuo)



Kojų masažas

10. Valymas ir priežiūra

Valymas

ĮSPĖJIMAS

- Kiekvieną kartą norėdami išvalyti įrenginį, ištraukite maitinimo adapterį iš lizdo ir atjunkite nuo įrenginio.
- Įrenginį valykite tik nurodytu būdu. Į įrenginį ar priedus niekada neturi patekti skysčių.
- Nedidelės dėmės galima pašalinti šluoste arba drėgna kempinėle ir, jei reikia, su šiek tiek skysto skalbinių ploviklio. Nenaudokite valymo priemonių su tirpikliais.
- Nuimamą užvalkalą galima skalbti skalbimo mašinoje 30°C temperatūroje. Atkreipkite dėmesį į užvalkalo priežiūros ir valymo simbolius etiketėje.
- Nenaudokite įrenginio, kol jis visiškai neišdžius.

Laikymas

Jei neplanuojate įrenginio naudoti ilgą laiką, rekomenduojame jį laikyti originalioje pakuotėje sausoje vietoje, neužkraudami ant jo papildomų daiktų.

11. KĄ DARYTI IŠKILUS PROBLEMAI?

Problema	Priežastis	Sprendimas
Masažo galvutės sukasi per lėtai, nes joms tenka per didelė apkrova.	Masažo galvučių apkrova yra per didelė.	Sumažinkite masažo galvučių apkrovą.
Masažo galvutės nejuda.	Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio.	Maitinimo kabelio kištuką įstatykite į elektros lizdą ir įjunkite įrenginį.

12. Utilizavimas

Nebenaudojamą įrenginį neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Įrenginį perduokite į buitinės technikos surinkimo arba perdirbimo punktą. Nebenaudojamą įrenginį išmeskite vadovaudamiesi ES direktyva – WEEE (elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo direktyva). Jei turite klausimų, kreipkitės į vietos komunalinę tarnybą, atsakingą už atliekų tvarkymą.



13. Techniniai duomenys

Maitinimas: Įvestis Išvestis	100-240 V~; 50/60 Hz; 0.5 A 12.0 V — 1.0 A; 12.0 W
Vidutinis efektyvumas eksploatacijos metu	≥ 84.44%
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)	≥ 76.40%
Energijos suvartojimas be apkrovos	≤ 0.093 W
Matmenys	apytiksliai 40 x 27 x 12 cm
Svoris	apytiksliai 1.47 kg

14. Garantija / aptarnavimas

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Vokietija (toliau vadinama „Beurer“), atsižvelgiant į toliau nurodytus reikalavimus ir tokia apimtimi, šiam gaminiui suteikia garantiją.

Toliau pateiktos garantinės sąlygos neturi įtakos pardavėjo numatytiems garantiniams įsipareigojimams, kylantiems iš pardavimo sutarties su pirkėju. Garantija galioja nepažeidžiant jokių privalomų teisės aktų nuostatų dėl atsakomybės. „Beurer“ užtikrina puikų šio gaminio funkcionalumą ir jo komplektaciją.

Garantis laikotarpis yra 3 metai, skaičiuojant nuo prekės įsigijimo iš pardavėjo dienos. Garantija taikoma tik tiems gaminiams, kuriuos pirkėjas įsigijo kaip vartotojas ir kurie yra naudojami buityje ir tik asmeniniais tikslais.

Pagal Vokietijos teisės aktus.

Garantiniu laikotarpiu, jei pagal toliau nurodytas nuostatas paaiškėja, kad šis gaminys yra nepilnai sukomplektuotas ar netinkamas naudojimui, „Beurer“ nemokamai suremontuos arba pakeis jį nauju pagal šias garantijos sąlygas.

Jei pirkėjas nori pateikti pretenziją dėl garantijos, pirmiausia jis turėtų kreiptis į vietinį pardavėją: žr. priedamą „Tarpautinės paslaugos“ paslaugų adresų sąrašą.

Tada pirkėjas gaus tolesnę informaciją apie garantinės pretenzijos nagrinėjimą, pvz. kur jis turėtų atsiųsti prekę ir kokie reikalingi dokumentai.

Pretenzijos dėl garantijos bus nagrinėjamas tik tuo atveju, jei pirkėjas pateiks „Beurer“ arba jo įgaliotam atstovui:

- sąskaitos faktūros/pirkimo kvito kopiją ir
- originalų gaminį.

Ši garantija netaikoma:

- gedimas dėl įprasto gaminio naudojimo ar vartojimo;
- su šiuo gaminio tiekiamais priedais, kurie yra susidėvėję arba tinkamai naudojant išsieikvojo (pvz., baterijos, įkraunamos baterijos, manžetės, sandarikliai, elektrodai, šviesos šaltiniai, antgaliai ir purkštuvų priedai);
- gaminiais, kurie buvo naudojami, valomi, laikomi ar netinkamai prižiūrimi ir (arba) prieštaraujant naudojimo instrukcijoms, taip pat gaminiais, kurie buvo ardyti, remontuoti ar modifikuoti pirkėjo arba „Beurer“ neįgalios aptarnavimo centro.
- žalai kilusiai dėl netinkamo transportavimo tarp gamintojo ir kliento arba tarp aptarnavimo centro ir kliento;
- perparduotoms prekėms arba įsigytoms kaip naudotoms prekėms;
- pasekminei žalai kilusiai dėl šio gaminio gedimo (tačiau šiuo atveju gali kilti pretenzijų, kylančių iš atsakomybės už gaminį ar kitų privalomų įstatyminės atsakomybės nuostatų).

Remontas arba gaminio keitimas nepratėsia garantijos laikotarpio jokiais aplinkybėmis.

